



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.5/1995/2
3 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Тридцать четвертая сессия
10-20 апреля 1995 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*

КОНТРОЛЬ ЗА ХОДОМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ
ДЕЙСТВИЙ

Основные вопросы и программные мероприятия Секретариата Организации
Объединенных Наций и региональных комиссий, касающиеся социального
развития и обеспечения, а также конкретных социальных групп

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
I. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ .	3 - 14	3
А. Резюме основных вопросов	3 - 7	3
В. Программные мероприятия	8 - 14	4
II. МОЛОДЕЖЬ	15 - 29	6
А. Резюме основных вопросов	15 - 21	6
В. Программные мероприятия	22 - 29	7

* E/CN.5/1995/1.

E/CN.5/1995/2

Russian

Page 2

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III.	СТАРЕНИЕ	30 - 46	9
	А. Резюме основных вопросов	30 - 35	9
	В. Программные мероприятия	36 - 46	10
IV.	ИНВАЛИДЫ	47 - 67	13
	А. Резюме основных вопросов	47 - 52	13
	В. Программные мероприятия	53 - 67	14
V.	СЕМЬЯ	68 - 80	17
	А. Резюме основных вопросов	68 - 73	17
	В. Программные мероприятия	74 - 80	18

ВВЕДЕНИЕ

1. Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии Комиссии социального развития, утвержденная Экономическим и Социальным Советом в его решении 1993/237, содержит пункт, озаглавленный "Контроль за ходом осуществления международных планов и программ действий". Согласно этому пункту Комиссия в соответствии с положениями, содержащимися в приложении к ее резолюции 31/3 1/ будет вести наблюдения за осуществлением международных планов и программ действий, в частности в таких областях, как социальное обеспечение, молодежь, старение и инвалиды; параллельно Комиссия будет проводить обзор соответствующей деятельности Отдела анализа социальной политики и развития Департамента по координации политики и устойчивому развитию 2/; и получать доклады региональных комиссий и соответствующих совещаний групп экспертов. Комиссия будет проводить обсуждение на основе доклада Генерального секретаря, содержащего резюме основных вопросов и смежной деятельности Организации Объединенных Наций в соответствующих областях, а также на основе других докладов, которые могут быть переданы на рассмотрение Комиссии Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом.

2. Настоящий доклад является докладом Генерального секретаря, предусмотренным в резолюции 31/3 Комиссии. В добавлении содержатся резюме вопросов и информация о соответствующей деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне.

I. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

A. Резюме основных вопросов

3. В период весьма быстрых изменений особенно трудно определить наиболее важные тенденции и провести различия между скоротечными и долговременными изменениями, оказывающими влияние на общество. Из-за этого задача перестройки и корректирования государственной политики в целях удовлетворения новых потребностей становится более сложной, а сами потребности – более насущными.

4. Изменения, которые можно наблюдать в течение последних пяти лет (и более) затрагивают многие сферы государственного и частного секторов. Они ставят серьезные вопросы о том, как должно реагировать общество – как оно должно перестраивать свои институты и переориентировать свои ресурсы в целях удовлетворения потребностей в будущем, где главной особенностью будут еще более быстрые и идущие с ускорением изменения.

5. Среди различных направлений, в которых идут эти изменения, существенное значение с социальной точки зрения имеют весьма заметные перемены в возрастном составе и в географическом местожительстве населения. Старение населения, которое наблюдается на значительной части земного шара, скоро станет глобальным явлением; кроме того, население земного шара станет в преобладающей степени городским.

6. Еще более поразительные изменения происходят в экономической сфере, оказывая влияние на производство и на то, как, где и кем организуется и финансируется экономическая деятельность. Это заставляет отдельных людей и группы населения

адаптироваться, становиться еще более открытыми для новых идей и мириться с мобильностью, переподготовкой и перемещением, поскольку они все больше сталкиваются с конкуренцией в глобальном масштабе.

7. Изменения, в значительной степени отражаясь в революционном характере технологии получения и распространения информации, ставят под сомнение сложившиеся социальные отношения, традиционные ценности и законность институтов. Важное значение имеет и то обстоятельство, что способность правительства обеспечивать общее благосостояние и благополучие отдельных людей, создавать экономические возможности и гарантировать социальную защиту для всех стала предметом серьезного общественного обсуждения, которое начиналось в нескольких странах, а сейчас фактически приобрело глобальный характер. В результате такого обсуждения может возникнуть новый политический консенсус как на уровне отдельных стран, так и в глобальном масштабе относительно наиболее приемлемого разграничения ответственности или функций государства, частного предприятия и гражданского общества. В этих рамках на основе новых партнерских отношений между основными участниками процесса социального развития можно будет определить и сформировать будущую политику, направленную на решение основных социальных задач по обеспечению более высокого уровня жизни в условиях более широкой свободы.

В. Программные мероприятия

8. В рамках процесса планирования на раннем этапе и подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и до создания секретариата Встречи основное обслуживание соответствующих межправительственных органов, включая сессии Экономического и Социального Совета 1992 и 1993 годов, сессию Комиссии социального развития 1993 года и организационную сессию Подготовительного комитета для Всемирной встречи, обеспечивалось Отделом анализа социальной политики и развития Департамента по координации политики и устойчивому развитию. Помощь заключалась в подготовке основных документов для анализа вопросов, которые должны были рассматриваться во время Встречи на высшем уровне (E/1992/80, E/1993/77), и в подготовке процедурных документов для оказания помощи Подготовительному комитету в организационных вопросах.

9. По просьбе Подготовительного комитета и при содействии принимающих стран были организованы два совещания экспертов, чтобы они внесли свой вклад в работу первой основной сессии Подготовительного комитета: совещание по социальной интеграции было проведено в Гааге, Нидерланды, 27 сентября–1 октября 1993 года 3/; и совещание по расширению продуктивной занятости состоялось в Зальцебадене, Швеция, 4–8 октября 1993 года 4/. Секретариату Встречи на высшем уровне оказывалась также специальная помощь в составлении докладов и обслуживании сессий Подготовительного комитета. После рассмотрения Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей доклада Генерального секретаря об осуществлении руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее (A/48/56-E/1993/6) работа Секретариата в этом направлении велась одновременно с подготовкой ко Всемирной встрече на высшем уровне.

10. Издательство Лондонского университета от имени Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) выпускает технический документ под названием "Socially-sensitive Policies in the Context of Structural Adjustment: A Training Manual" (руководство по профессиональной подготовке). Этот документ, источником которого послужил совместный проект ПРООН/Всемирного банка/Африканского банка развития "Социальный аспект перестройки в Африке", составлен на основе сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительством Объединенной Республики Танзании по

вопросам разработки и проверки элементов профессиональной подготовки, касающихся структурной перестройки и включения социальных аспектов в общий процесс определения политики и разработки программ.

11. 25-29 мая 1993 года в Калгари и Банфе, провинция Альберта, Канада, состоялось межрегиональное совещание экспертов по руководящим принципам разработки и осуществления всеобъемлющих национальных стратегий по предупреждению суицидного поведения и предоставлению услуг лицам, подверженным риску и страдающим другими недугами, с целью их поддержки и реабилитации. В Центральном учреждении Организации Объединенных Наций состоялось (20-24 февраля 1995 года) совещание группы экспертов по стратегиям в области социального обеспечения с целью предупреждения злоупотреблений алкоголем, другими дозволенными законом веществами и преступности несовершеннолетних среди коренного населения.

12. Один раз в два года по-прежнему выпускается информационный бюллетень "Social Development Newsletter".

13. В соответствии с резолюцией 47/90 Генеральной Ассамблеи Департамент продолжал выполнять роль координационного центра и катализатора поддержки со стороны Организации Объединенных Наций программ и целей международного кооперативного движения. Он подготовил доклад Генерального секретаря о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций (A/49/213). Во исполнение резолюции 49/155 о роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций Департамент оказывает содействие секретариатам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), с тем чтобы должным образом учитывать роль и вклад кооперативов в разработку стратегий и действий. В сотрудничестве с Департаментом общественной информации и секретариатом по подготовке к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций Департамент организует Международный день кооперативов. Готовится к выпуску техническая публикация о фактическом и потенциальном вкладе кооперативного движения в достижение целей Организации Объединенных Наций.

14. Департамент продолжал представлять Организацию Объединенных Наций в Комитете по поощрению и развитию кооперативов (КОПАК) и поддерживать различную деятельность Комитета, включая разработку межорганизационной программы улучшения статистических данных для кооперативов и о кооперативах. В марте 1994 года Департамент оказал содействие в организации открытого форума КОПАК по кооперативам и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, проходивших в Центральном учреждении, и в настоящее время оказывает содействие в организации открытого форума КОПАК по кооперативам и устойчивому развитию, проходящей в Копенгагене, Дания, в марте 1995 года в рамках программы мероприятий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

II. МОЛОДЕЖЬ

A. Резюме основных вопросов

15. Положение молодежи в мире по-прежнему остается ненадежным. Как в развивающихся, так и в развитых странах потребности и чаяния молодых людей по-прежнему в значительной степени остаются неудовлетворенными. Экономическое положение во многих странах не благоприятствует работе молодежи по найму, развитию их личности и профессиональных навыков. Необходимость в структурной перестройке и других изменениях экономического характера может ослабить возможности стран с точки зрения уделения достаточного внимания особому положению молодежи по мере того, как они пытаются включиться в экономическую и социальную жизнь. Поэтому активное участие молодежи в развитии своего общества становится проблематичным; в то время как в принципе молодые люди могли бы представлять большую ценность с точки зрения развития, в действительности слишком многие из них фактически мешают развитию, причем как собственному, так и развитию общества.

16. Наиболее характерной особенностью большинства стран являются безработица и неполная занятость среди молодежи, и такое положение продолжает ухудшаться без каких-либо существенных признаков коренных изменений. Каждый год все больше и больше молодых людей вступают на рынок труда, который и так переполнен теми, кто ищет себе работу, и демографические прогнозы показывают, что в следующем столетии это положение скорее всего еще более ухудшится. Среди работающей молодежи многие заняты на таких работах, которые чреваты опасностью вредного воздействия окружающей среды, физической опасностью, психологическим и культурным отчуждением и экономической маргинализацией. Кроме того, серьезное влияние оказывают на молодежь быстрые структурные и технологические изменения, меняющие характер рынков труда, и взаимоотношения между нанимателями и работниками. Гарантии стабильной в течение всей жизни занятости в значительной степени остались в прошлом.

17. Во многих странах возможность получить образование для многих молодых людей по-прежнему остается призрачной. Начальные школы зачастую переполнены и не имеют необходимых условий, а преподаватели в них перегружены работой; среднее и высшее образование ограничено или дорого. В силу экономических ограничений и политических приоритетов многие страны в последнее время выделяют меньше ресурсов на развитие образования. Проблема заключается не только в том, что образование и профессиональная подготовка доступны только части студентов, которые стремятся их получить, но и в том, что качество предоставляемых услуг зачастую не вызывает доверия, а возможность применения получаемых навыков сомнительна. Даже после обучения в течение нескольких лет многим молодым людям не хватает соответствующих знаний и навыков, и они по-прежнему во многом не готовы составлять конкуренцию на все более требовательном рынке труда в мировом масштабе.

18. На здоровье большинства молодежи в мире влияют силы, поддающиеся и не поддающиеся их контролю. Хотя в целом молодежь считается одной из самых здоровых групп населения, собственные действия молодых людей или недостаточная предусмотрительность создают для них угрозу. Так, среди молодежи высока доля случайной смертности и насилия, а экспериментирование с табаком, потребление алкоголя и наркотиков могут вызвать непреодолимые привычки и отрицательное поведение, которое пагубно сказывается на здоровье в будущем. Половые отношения без предохранения могут привести к нежелательной беременности, абортam или распространению передающихся половым путем болезней, включая ВИЧ/СПИД. Здоровье молодежи может пострадать из-за отсутствия доступа к информации или квалифицированной доступной медицинской помощи. Неравномерное распределение средств на здравоохранение ставит многих молодых людей на грань риска. Из-за перенесенных в детстве болезней или

недостаточного питания здоровье молодых людей может оказаться ослабленным, со сниженной способностью противостоять болезни.

19. Беременность в подростковом возрасте является серьезной глобальной проблемой, связанной со здоровьем и проблемами эмоционального и социально-экономического характера. В некоторых странах беременность среди несовершеннолетних связана с ранним замужеством, но практически во всех странах все больше и больше девушек беременеют еще до замужества. Беременные в подростковом возрасте зачастую не хотят обращаться своевременно к врачу из-за боязни отрицательной реакции. Это может угрожать здоровью матери и ребенка. К тому же противозачаточные средства для предотвращения беременности зачастую отсутствуют или являются неэффективными, зачастую из-за социальных нагрузок. Недостатки в половом воспитании также приводят к беременности среди несовершеннолетних.

20. Средний возраст наркоманов за последние годы снизился, а употребление разнообразных наркотических средств стало более распространенным. Употребление одного наркотического средства может привести к употреблению многих других, зачастую в поисках более сильного эффекта и с более опасными последствиями. Как и те молодые люди, которые злоупотребляют алкоголем, так и наркоманы могут многое потерять - в школе, в отношениях с людьми и на работе. Для поддержания своих привычек наркоманы могут пойти на преступление или заняться проституцией. Среди факторов, которые обычно приводятся в связи с употреблением наркотиков, можно назвать равнодушное отношение к употреблению наркотических средств или активную поддержку этой привычки, непрочность семьи и недостаточный контроль со стороны родителей и слабую дисциплину; легкий доступ к наркотикам; и чувство отчужденности.

21. Все более широкое распространение преступности несовершеннолетних во многих странах является серьезной социальной болезнью, которая обуславливается нищетой, безработицей среди молодежи, разрывом семейных связей, разрушением традиционных ценностей, ослаблением системы общинной поддержки, урбанизацией, недостаточностью социальных услуг и неспособностью системы образования эффективно реагировать на нынешние проблемы. Доля самоубийств среди молодых людей также возрастает, опережая рост во всех остальных возрастных группах. Во многих странах самоубийство занимает второе место после несчастных случаев и является главной причиной смертности среди молодежи. Доля самоубийств среди юношей значительно больше, чем среди девушек.

В. Программные мероприятия

22. Департамент продолжает подготовку к празднованию десятой годовщины Международного года молодежи. Это подразумевает разработку всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период, в соответствии с резолюцией 45/103 Генеральной Ассамблеи, и подготовку календарного плана мероприятий в ознаменование десятой годовщины, в котором будут предусмотрены пропагандистская деятельность и основные мероприятия. Вместе с тем Департамент продолжал пропагандировать руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи 5/, одобренные Генеральной Ассамблеей в резолюции 40/14.

23. Был подготовлен доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи о политике и программах, касающихся молодежи (A/49/434). В нем содержится информация об осуществлении руководящих принципов, указаны каналы связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями и мероприятия по подготовке празднования десятой годовщины Международного года молодежи, а также проект программы действий в интересах молодежи.

24. В течение отчетного периода государствам-членам, учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям была направлена просьба представить свои замечания и мнения по проекту программы действий, с тем чтобы подготовить доклад Генерального секретаря Комиссии социального развития на ее тридцать четвертой сессии (E/CN.5/1995/3).

25. Широкое освещение мероприятий в связи с десятой годовщиной обеспечивалось через "Молодежный информационный бюллетень" (Youth Information Bulletin) и "Молодежный информационный бюллетень Организации Объединенных Наций" (the United Nations Youth Newsletter). Особое внимание уделялось поощрению правительств системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций к оказанию содействия и проведению основных, пропагандистских и информационных мероприятий, а также поощрению заинтересованных сторон к направлению планов проводимых в связи с десятой годовщиной мероприятий в Секретариат.

26. Департамент принял меры по укреплению каналов связи между системой Организации Объединенных Наций и национальными координационными органами, платформами и службами, занимающимися молодежными проблемами, привлекающими молодежь к их решению и отстаивающими ее интересы. Это охватывало отношения сотрудничества с такими организациями, как Совет по делам молодежи Австралии, Австрийский союз молодежи, Всемирная молодежная организация Канады, Всекитайская федерация молодежи, Национальное движение молодежи Коста-Рики, Совет по делам молодежи Дании, Совет по делам молодежи Ямайки, Совет по делам молодежи Малайзии, Нидерландский комитет многосторонней деятельности в интересах молодежи, Национальный совет по делам молодежи Нигерии и Совет по делам молодежи Норвегии. Периодически рассылались письма, содержавшие установочные ориентиры и предложения для национальных координационных центров и молодежных организаций по вопросам разработки программ мероприятий в связи с десятой годовщиной. Проведение совещаний и совместных мероприятий по пропаганде десятой годовщины позволило укрепить рабочие контакты с соответствующими международными молодежными организациями, такими, как Всемирная ассамблея молодежи, Азиатский совет молодежи, Комитет европейских национальных советов молодежи и Европейское студенческое информационное бюро.

27. Через заявления и послания, а также участие в совещаниях и миссиях в Данию (март 1993 года), Малайзию (апрель 1993 года) и Китай и Венгрию (июнь 1993 года) с государствами-членами и неправительственными организациями был начат диалог по вопросам подготовки и проведения мероприятий в связи с десятой годовщиной. Организация "Хоуп-87" - инициатива правительства Австрии по обеспечению занятости молодежи по всем мире, провела международную конференцию (Будапешт, Венгрия, 14-16 июня 1993 года). Конференция, для которой Секретариат обеспечил поддержку по вопросам существа, была посвящена теме: "Безработица среди молодежи - это то, где Восток встречается с Югом". Основная цель заключалась в том, чтобы обсудить проблемы безработицы среди молодежи и рассмотреть проект программы действий, касающейся молодежи.

28. Департамент в сотрудничестве со Всекитайской федерацией молодежи провел межрегиональное совещание по вопросу о роли семьи в вовлечении молодежи в жизнь общества (Пекин, 31 мая-4 июня 1994 года). Были проведены неофициальные консультации неправительственных молодежных организаций (Нью-Йорк, 26-27 сентября 1994 года) и неофициальное межучрежденческое совещание по вопросам молодежи (Нью-Йорк, 13-14 октября 1994 года).

29. В поддержку инициативных и новаторских мероприятий по осуществлению руководящих принципов для дальнейшего планирования Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи

предоставляет начальные субсидии по проектам, представляемым государствами-членами и неправительственными молодежными организациями. Недавно было выделено 4000 долл. США для проекта восстановления и реконструкции средней школы в Пакраце, Хорватия. Вопрос о финансировании других проектов рассматривается.

III. СТАРЕНИЕ

A. Резюме основных вопросов

30. Одним из ключевых слов в международной дискуссии 90-х годов по вопросам старения является слово "разнообразие" – разнообразие индивидуальных обстоятельств каждого человека пожилого возраста и разнообразие процесса старения населения. Социально-экономическая политика и программы в области старения должны корректироваться с учетом этого разнообразия и обеспечивать необходимую гибкость для отражения непрерывных изменений.

31. Неоднородность положения людей старшего возраста видна из их образа жизни и обусловлена начальными этапами их индивидуальной жизни. Понятие "Люди старшего возраста" не является обезличенным ярлыком для одной из категорий населения, оно охватывает широкий спектр отдельных личностей. Используя даже широкие критерии, такие, как относительный возраст, пол, состояние здоровья и экономическое положение, среди лиц в возрасте 60 лет и старше (пороговое значение, принимаемое Организацией Объединенных Наций при проведении исследований старения населения) можно выделить "молодых" стариков, "старых" стариков, лиц предпенсионного возраста, мужчин и женщин или мигрантов старшего возраста. Проблемы, характерные для каждой группы людей старшего возраста, конкретны и поэтому должны рассматриваться на индивидуальной основе; для удовлетворения индивидуальных потребностей должны быть предусмотрены различные пакеты политических мер и программ.

32. Разнообразие также является отличительной чертой старения населения на макроуровне. Хотя люди старшего возраста в глобальном масштабе сейчас представляют собой наиболее быстро растущую группу населения, демографическое старение в различных районах мира идет с различной скоростью и охватывает разную долю населения. В развивающихся странах процесс старения ускоряется, хотя в большинстве из них общество в течение длительных периодов времени будет оставаться "молодежным". В "демографически зрелых" развитых странах процесс старения достиг определенной точки насыщения, идет более медленными темпами и охватывает меньшее число людей. Развитие общества и старение населения являются параллельными и взаимосвязанными процессами, хотя социально-экономическое развитие является более динамичным, гибким и в определенной степени даже обратимым процессом.

33. Положение стран с экономикой на переходном этапе иллюстрирует этот вывод. Хотя за весьма короткий промежуток времени социально-экономические условия резко изменились и положение большинства людей старшего возраста ухудшилось, демографическая картина старения осталась в основном стабильной, за исключением тех случаев, где имели место массовая миграция и вооруженные конфликты.

34. Несмотря на различия между процессами социального развития и демографического старения, именно их взаимозависимость должна учитываться при выработке адекватных ответных политических мер. Так, важным с точки зрения развития общества фактором является отражение вопросов старения в национальных планах развития, как это предлагается в глобальных целях по проблемам старения на период до 2001 года (A/47/339).

35. Централизованное осуществление политики практически неизбежно выходит из-под контроля и становится не по средствам, особенно в развивающихся странах. Некоторые правительства и неправительственные организации пытались объединить общий разработанный централизованно план с делегированием на местный уровень ответственности за выработку и осуществление социально-экономической политики и программ, включая социальные услуги и выплату пособий. Однако этот подход может давать устойчивые результаты лишь в том случае, если соответствующие ресурсы как для оказания помощи престарелым, так и для компонентов программ, обеспечивающих участие, также децентрализованы, или правовые условия позволяют вести сбор необходимых средств на местном уровне. Децентрализованный подход также требует партнерства между основными участвующими сторонами, включая местные органы государственного управления, общинные добровольные организации и самих людей старшего возраста на различных этапах выработки и осуществления политики, начиная с оценки потребностей и кончая оценкой осуществления проектов.

В. Программные мероприятия

36. Деятельность в области старения сосредоточена на реализации глобальных целей по проблемам старения на период до 2001 года: практическая стратегия, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/86. Эта стратегия, направленная на содействие осуществлению Международного плана действий по проблемам старения в ходе второго десятилетия его осуществления, включает восемь глобальных целей и руководство по установлению национальных целей. Подробная картина национальных усилий в секторах с установленными целями, а также международного сотрудничества по проблемам старения была составлена в ходе третьего обзора и оценки хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения (E/CN.5/1993/7), проведенного Комиссией социального развития на ее тридцать третьей сессии в 1993 году.

37. На начальном этапе осуществления практической стратегии основное внимание уделялось вопросам распространения информации об ее основных принципах и рекомендациях среди членов глобальной информационной сети по вопросам старения, включая национальные координационные механизмы, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации. Доклад Генерального секретаря по практической стратегии (A/47/339) был распространен среди членов сети, а также через публикации ряда неправительственных организаций таких, как "Хелпэйдж интернэшнл", Международный институт по проблемам старения, Международная федерация по проблемам старения и Американская ассоциация лиц,

вышедших на пенсию и в отставку. Специальная статья, разъясняющая замысел и содержание стратегии, была опубликована в одном из выпусков "Бюллетеня по проблемам старения" (Bulletin on Ageing).

38. Для содействия региональным и национальным усилиям по выработке и достижению целей по проблемам старения Департамент организовал самостоятельно или в сотрудничестве с другими учреждениями ряд экспертных, консультативных и научных совещаний или принял в них участие. В число этих мероприятий входили, в частности, Международный симпозиум по ситуации и политике в области старения на 2001 год, организованный Японским исследовательским центром по вопросам старения (Токио, 12-13 января 1993 года); 14-й Международный конгресс Европейской ассоциации попечителей престарелых (Копенгаген, Дания, и Мальмё, Швеция, 1-3 марта 1993 года); совещание группы экспертов по межсекторальному сотрудничеству в достижении отдельных целей по проблемам старения: политические и программные выводы из проведенного в ряде стран исследования последствий старения населения для развития (Будапешт, Венгрия, 10-11 июля 1993 года); проведенное ЭСКЗА совещание группы экспертов по разработке политики и программ для пожилых людей в регионе ЭСКЗА (Каир, Египет, 19-21 октября 1993 года); совещание группы экспертов по роли правительственного и неправительственного секторов в разработке и осуществлении практической стратегии по проблемам старения в странах на этапе изменений и перехода (Вена, 21-23 сентября 1994 года) (см. пункт 42).

39. В соответствии с глобальной целью, предусматривающей "включение пункта о проблемах старения в повестку дня международных мероприятий и совещаний, имеющих отношение к данному вопросу" б/, Департамент координировал усилия по включению проблем старения в повестку дня основных международных мероприятий, проводимых Организацией Объединенных Наций, включая Международный год семьи (1994 год), Международную конференцию по народонаселению и развитию (Каир, 1994 год); Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген, 1995 год) и вторую Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II, Стамбул, 1996 год).

40. Одним из вкладов в проведение Международного года семьи является подготовка статьи, озаглавленной "Люди старшего возраста и семья: аспекты расширения роли и возможностей", для серии документов, эпизодически публикуемых секретариатом по проведению Года. Проблематика Года также была отражена в одном из изданий "Бюллетеня по проблемам старения" (Bulletin on Ageing). В рамках подготовки к Международной конференции по народонаселению и развитию Департамент участвовал в проведении совещания, озаглавленного "Народонаселение и развитие: проблема старения" и проведенного в 1993 году нью-йоркской неправительственной организацией Комитета по старению в рамках мероприятий Международного дня пожилых людей.

41. Мероприятия, связанные со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, включали подготовку специального выпуска "Бюллетеня по проблемам старения" (Bulletin on Ageing), посвященного "аспекту старения" в проблеме производительной занятости, а также материалов для информационного выпуска "Новая эпоха для людей старшего возраста", подготовленного Департаментом общественной информации. В январе 1995 года Департамент являлся одним из организаторов и участников заседания подготовительного комитета по проведению трансамериканского конгресса по теме: "Лучшая жизнь ... добавить жизнь к годам",

созванного в рамках подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II).

42. Новым направлением работы Департамента является оказание помощи странам с экономикой на переходном этапе в решении связанных со старением проблем социальной адаптации. На совещании группы экспертов по роли правительственного и неправительственного секторов в разработке и осуществлении практической стратегии по проблемам старения в странах на этапе изменений и перехода был выработан пакет рекомендаций по разработке и осуществлению социальной и экономической политики и программ в области старения в странах Центральной и Восточной Европы. В настоящее время ведется подготовка технической публикации. После этого совещания был проведен семинар по расширению роли и возможностей людей старшего возраста в Восточной и Центральной Европе, организованный Американской ассоциацией лиц, вышедших на пенсию и в отставку, "Хелпэйдж интернэшнл" и Департаментом (Вена, 26-28 сентября 1994 года).

43. В 1994 году был завершен первый этап исследования, озаглавленного "Последствия демографических изменений для развития: глобальное старение населения" и финансируемого Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и правительством Швеции с участием "Хелпэйдж интернэшнл" и Американской ассоциации лиц, вышедших на пенсию и в отставку. Собранные в ходе исследования данные по четырем странам - Чили, Доминиканской Республике, Шри-Ланке и Таиланду - показали активное участие людей старшего возраста в экономической, социальной и культурной жизни на национальном, общинном и семейном уровнях. Однако высокая степень вовлеченности людей старшего возраста связана с различными уровнями экономических трудностей. В этом исследовании рассматриваются конкретные политические меры по устранению этих экономических ограничений. Ведется подготовка технической монографии по результатам данного исследования.

44. На пятом межучрежденческом совещании по проблемам старения (Вена, 18-19 февраля 1993 года) был принят ряд рекомендаций по укреплению сотрудничества между органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций для достижения целей по проблемам старения и подготовки Международного года пожилых людей (1999 год) 7/. Следующее межучрежденческое совещание (Нью-Йорк, 21 апреля 1995 года) будет посвящено подготовке к проведению этого Международного года.

45. Департамент участвовал в крупном проводимом раз в четыре года международном мероприятии по проблемам старения - XV Международном конгрессе по вопросам геронтологии (Будапешт, Венгрия, 4-9 июля 1993 года). Это участие включало выступление на открытии Конгресса, организацию встреч по межсекторальному сотрудничеству в достижении отдельных целей по проблемам старения и участие в обсуждении на симпозиумах, в семинарах-практикумах и "за круглым столом".

46. Важным компонентом деятельности Организации Объединенных Наций по проблемам старения является техническое сотрудничество. За период с января 1992 года по декабрь 1993 года из Целевого фонда Организации Объединенных Наций по проблемам старения были выделены субсидии на общую сумму 169 500 долл. США для 17 проектов. Целевой фонд продолжает поддерживать осуществление проектов в развивающихся странах в приоритетных областях, включая содействие продуктивной занятости людей старшего возраста (Боливия, Вьетнам); профессиональную подготовку (Мальта); создание национального потенциала (Китай, Гана, Непал); и программы сотрудничества между поколениями (Доминиканская Республика). В последние годы взносы в Целевой фонд по проблемам старения сократились, как сократилось и

число проектов, которые Фонд может финансировать, несмотря на то, что продолжают поступать просьбы о помощи. Также встретились трудности в деятельности Ассоциации фонда Баньян: Всемирного фонда по проблемам старения, которая прекратила свои операции.

IV. ИНВАЛИДЫ

A. Резюме основных вопросов

47. Когда закончилось Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций (1983–1992 годы), международное сообщество приняло решение закрепить достигнутые в его ходе успехи и расширить те процессы, которые оказались позитивными. В эпоху после Десятилетия стоит задача реализовать достигнутое понимание прав и потенциала инвалидов на практике в виде оперативных мероприятий и конкретных программ и услуг, предназначенных непосредственно для них. Накопленный в ходе Десятилетия опыт показал существующие в большинстве развивающихся стран ограничения и проблемы в плане выработки согласованного и всестороннего подхода к проблеме инвалидов. Их усилия наталкиваются на значительные препятствия, самыми серьезными из которых являются отсутствие адекватных финансовых ресурсов, недостаточные технические знания и неадекватная социальная инфраструктура и инфраструктура здравоохранения, слабая экономическая основа и иногда политическая нестабильность и проявления насилия.

48. За период с 1982 года были предприняты три крупные и взаимосвязанные политических инициативы по проблемам инвалидов: Всемирная программа действий в отношении инвалидов, которая утверждена Генеральной Ассамблеей в резолюции 37/52 и дает политические и концептуальные рамки, основанные на признании прав инвалидов; Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, которые утверждены Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/96 и представляют собой инструмент выработки политики и принятия мер, а также основу для технического сотрудничества между государствами, Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями; и Долгосрочная стратегия для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов к 2000 году и на последующий период 8/, основанная на понимании того, что реальные перемены в отношении людей и в политике являются результатом творческого процесса, который необходимо инициировать и поддерживать; они не могут быть реализованы сразу.

49. Эти три инициативы в отношении инвалидов тесно взаимосвязаны. Прогресс в достижении установленных ими целей может быть реализован быстрее, эффективнее и действеннее при тесном сотрудничестве и координации на всех уровнях.

50. Стратегия предлагает надежную программу "Общество для всех", в которой показано направление действий с использованием поэтапного подхода. В ней также содержатся конкретные идеи по путям реализации конкретных целей и по срокам, основанным на проводимом раз в пять лет глобальном обзоре Всемирной программы действий.

51. Ряд ключевых тем Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития касается инвалидности, дает возможность рассматривать проблему инвалидности в свете последних событий и ставит ее в контекст более широкой политической и социальной повестки дня. Проблема инвалидности является сложной и multidisciplinary проблемой, затрагивающей все сектора общества, все возрастные группы, а также различные социальные, культурные, экономические и демографические слои населения. Подход к инвалидам должен вырабатываться в увязке с вопросами неравенства, предрассудков, дискриминации и социального угнетения, а это связано с рассмотрением коренных моральных и этических вопросов, а также вопросов прав

человека. Стратегия в отношении инвалидов должна рассматриваться в контексте политики и практики, направленных на обеспечение социальной справедливости, равенства и прав человека. Поэтому решение проблем инвалидов связано с проблемой формирования справедливого общества на основе равноправия для всех, а не только с проблемой "помощи" конкретной группе населения.

52. Цель смежной деятельности включает определение того, как Всемирная программа, Стандартные правила и Долгосрочная стратегия будут работать на практике, как будут осуществляться их основные положения, как наилучшим образом обеспечить их распространение и понимание и как установить отношения подлинного и прочного партнерства между инвалидами и ключевыми действующими лицами в ключевых секторах общества в целом.

В. Программные мероприятия

53. Генеральный секретарь назначил г-на Бенкта Линквиста, члена парламента и бывшего министра социальных дел Швеции, Специальным докладчиком для наблюдения за ходом осуществления Стандартных правил. Департамент оказывал помощь Специальному докладчику в осуществлении его функций, что включало подготовку его выступления в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи (октябрь 1994 года), проведение первого заседания группы экспертов для оказания ему помощи в осуществлении Стандартных правил (Нью-Йорк, 15-16 февраля 1995 года) и обеспечение его участия в работе ряда совещаний, конференций и конгрессов.

54. На основе доклада Третьего комитета (А/48/627) Генеральная Ассамблея приняла четыре резолюции по проблемам инвалидов: позитивное и полное включение инвалидов во все сферы жизни общества и руководящая роль Организации Объединенных Наций в этом процессе (резолюция 48/95); Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96); Международный день инвалидов (резолюция 48/97); полная интеграция инвалидов в жизнь общества: продолжающаяся Всемирная программа действий (резолюция 48/99).

55. Департамент сотрудничал с Датским советом организаций инвалидов в проведении в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития Международной конференции неправительственных организаций по проблеме инвалидов (Копенгаген, 3 марта 1995 года). Цель Конференции заключалась в составлении индекса развития людских ресурсов для инвалидов на основе параметров, отвечающих статье 22 Стандартных правил.

56. На основе резолюций 48/99 Генеральной Ассамблеи и 1993/20 Экономического и Социального Совета Департамент подготовил доклад об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов (А/49/435). В приложении к этому докладу содержится проект плана действий по реализации долгосрочной стратегии дальнейшего осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и в последующий период. Этот план действий был утвержден Генеральной Ассамблеей в резолюции 49/153.

57. За рассматриваемый период были организованы региональные семинары, на которых те, кто имеет практический опыт, вырабатывает политику и представляет интересы инвалидов, совместно участвовали в подготовке проекта руководства по законодательству в области инвалидности в развивающихся странах и в адаптации руководящих принципов формирования и функционирования национальных комитетов по проблемам инвалидов с учетом обстановки в каждом из регионов. Семинар для региона Азии и Тихого океана был проведен в Куала-Лумпуре, Малайзия (декабрь 1993 года), семинар для Восточной и Центральной Европы и балтийских республик был проведен в Синае, Румыния (сентябрь 1993 года), и семинар для Латинской Америки и Карибского

бассейна был проведен в Сан-Хосе, Коста-Рика (март 1994 года). Аналогичные семинары по законодательству в области инвалидности и национальным координационным комитетам запланированы на 1995 год для франкоговорящих стран Западной и Центральной Африки в Конакри, Гвинея, и для англоговорящих стран Африки в Аккре, Гана, и Виндхук, Намибия.

58. Консультативные миссии были направлены в Беларусь для оказания помощи разработке национальной программы для инвалидов и в Южную Африку для содействия работе над Стандартными правилами и для встречи с представителями организаций инвалидов.

59. Департамент также участвовал в проведении конференций и заседаний, в частности: Международной конференции "Период после нормализации: к одному обществу для всех" (Рейкьявик, Исландия, июнь 1994 года), которая была организована правительством Исландии и Федерацией организации инвалидов; коллоквиума по теме "Внешние факторы, определяющие участие инвалидов в жизни общества" (Монреаль, Канада, октябрь 1994 года), который был организован Квебекским и Канадским обществом по Международной классификации дефектов, нетрудоспособности и инвалидности, семинара-практикума по проблемам семьи и инвалидности (Монреаль, Канада, октябрь 1994 года), который был организован Агентством международного сотрудничества в целях улучшения экономического и социального положения инвалидов; первого симпозиума по обеспечению равных возможностей для инвалидов (Сан-Пауло, Бразилия, 6-8 ноября 1994 года), который был организован Городским секретариатом по проблемам семьи и социального обеспечения; и 21-ой Генеральной ассамблеи Всемирной федерации ветеранов войны (Бордо, Франция, декабрь 1994 года).

60. Департамент участвовал в трех крупных связанных с проблемой инвалидов мероприятиях, которые проводились в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития и касались комплексной реабилитации: в Международной конференции по созданию индекса инвалидности на основе параметров, отвечающих статье 22 Стандартных правил (Копенгаген, Дания, 3 марта 1995 года), организованной Датским советом организаций инвалидов; в семинаре по рассмотрению на примере Дании принципа социальной солидарности, организованном Международным обществом по реабилитации (Копенгаген, Дания, 7 марта 1995 года); и в семинаре по теме "Дети в трудных условиях", организованном в ЮНИСЕФ и Международной организацией по реабилитации (Копенгаген, Дания, 9 марта 1995 года).

61. Департамент сотрудничает с организацией "Специал олимпикс" в проведении симпозиума по замедленному умственному развитию, который будет проведен 30 июня 1995 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций накануне Специальных всемирных олимпийских игр 1995 года, которые пройдут в Нью-Хэвене, Коннектикут, Соединенные Штаты Америки, в июле 1995 года. Департамент также сотрудничает с Комитетом по параллельным олимпийским играм в Атланте по организации третьего Конгресса параллельных олимпийских игр по теме "Гуманность, равенство и судьба", который пройдет в Атланте, Джорджия, Соединенные Штаты Америки, с 16 по 27 августа 1996 года. На этом Конгрессе представители народов всего мира обсудят актуальные вопросы, такие, как образование, равные возможности, права человека, технология и инвалидность, дети и инвалидность и спорт и его влияние на жизнь инвалидов.

62. В течение рассматриваемого периода на регулярной основе выпускался "Бюллетень инвалидов" ("Disabled Persons Bulletin"). Был подготовлен специальный выпуск, посвященный Стандартным правилам. Готовится к изданию Руководство по законодательству в области инвалидности в развивающихся странах и Руководство по учету потребностей и интересов инвалидов в национальном планировании.

63. В сотрудничестве с Департаментом общественной информации Департамент подготовил и распространил 20 000 экземпляров Стандартных правил и 20 000 экземпляров брошюр, посвященных Правилам.

64. Были проведены консультации и встречи с рядом неправительственных организаций, в том числе Международной организацией инвалидов, Международной организацией по реабилитации, Всемирной федерацией глухих, Всемирным союзом слепых, Международной лигой обществ помощи умственно отсталым, Всемирным институтом по проблемам инвалидности и Всемирной федерацией ветеранов войны. Департамент сотрудничает со Шведским фондом международной помощи инвалидам в подготовке учебного пособия для руководителей организаций инвалидов. Установлены и расширяются контакты с Комитетом по связям между народами, "Сенс интернешнл" и Центром по реабилитации и Фондом гармонии. Также была оказана поддержка и помощь Клубу приключений – созданной в Российской Федерации организации, которая провела марафон протяженностью 9000 км с участием 15 спортсменов из бывших республик Советского Союза. Марафон стартовал 20 июня 1994 года в Санкт-Петербурге и финишировал 20 ноября 1994 года в Алматы, Казахстан. В ходе марафона в двух местах спортсмены-инвалиды встречались с миссиями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

65. По инициативе Департамента в Секретариате Организации Объединенных Наций была создана междепартаментская целевая группа по вопросам доступности. Она будет заниматься рассмотрением существующих физических возможностей в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с целью вынесения рекомендаций и разработки плана расширения доступности для инвалидов.

66. Всемирный комитет по проблемам инвалидов и Институт Франклина и Элеоноры Рузвельт сообщили Генеральному секретарю о своем намерении учредить награду для инвалидов имени Франклина Д. Рузвельта в целях содействия дальнейшему осуществлению Всемирной программы. Помощь Департамента заключалась в консультациях относительно порядка учреждения премии.

67. В течение рассматриваемого периода Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов уделял особое внимание поддержке деятельности, связанной со Стандартными правилами, и достижению целей развития в рамках Всемирной программы действий. Фонд получил более 150 запросов о возможностях оказания помощи и после проведения технической, управленческой и финансовой оценки принял участие в финансировании 24 предложений, на что было выделено 343 620 долл. США. Из этой суммы более 20 процентов (72 500 долл. США) были предоставлены Программой арабских стран Залива для организаций развития системы Организации Объединенных Наций (АГФАНД) в рамках ее совместной программы с Фондом. Просьбы об оказании помощи все чаще поступают от неправительственных кругов, что отражает расширение их сотрудничества с правительствами в осуществлении практических действий в интересах инвалидов. Более половины мероприятий, получивших поддержку, связаны с профессиональной подготовкой и обменом техническим опытом, включая новую область законодательства в отношении инвалидов. Поддержкой пользовалось также создание национальных институтов и проведение экспериментальных мероприятий, связанных с образованием дохода. Не менее важна роль Фонда как механизма первоначального финансирования, субсидии из которого в среднем позволяют мобилизовать ресурсы примерно в пять раз больше. Предоставление субсидий в размере 343 620 долл. США дало в результате дополнительную сумму примерно в 1 млн. долл. США, которые нельзя было получить иным путем, для деятельности в интересах инвалидов.

V. СЕМЬЯ

А. Резюме основных вопросов

68. Проведение в 1994 году Международного года семьи во исполнение резолюции 44/82 Генеральной Ассамблеи отражает растущую обеспокоенность нестабильным положением многих семей в мире, а также тот факт, что все больше внимания уделяется семье как социальной единице и объекту социальной политики.

69. Проведение Года дало возможность лучше понять, что семьи могут быть участниками и бенефициарами процесса развития и служить связующим звеном между различными элементами развития, где в центре внимания стоит человек. Более глубокое понимание и поддержка роли семей могут иметь решающее значение для обеспечения того, чтобы настоящее и будущее поколения имели достойное качество жизни, и для достижения социального прогресса. Семьи также являются крупными единицами потребления, а зачастую и производства, что требует более высокой оценки их роли в содействии постоянному и устойчивому развитию.

70. Изменения в обществе создали огромные проблемы для семей. Многим семьям все труднее удовлетворять свои потребности и выполнять свои функции. Технологические достижения также приносят новые проблемы и трудности. Если не понимать эти проблемы и не заниматься их своевременным и эффективным решением, то способность семей приспосабливаться к этим изменениям снижается - даже положительные изменения в обществе могут разрушить семью и жизнь общины. Быстрые демографические и социально-экономические преобразования оказали влияние на сложившийся характер формирования семьи и семейной жизни, вызывая значительные изменения в составе и структуре семьи. Появляются новые формы семей, отражая индивидуальный выбор. Традиционные понятия семьи, включая разделение родительских функций и домашних

обязанностей по признаку пола и участие в оплачиваемом труде, перестали отражать существующие реальности и чаяния, особенно в связи с тем, что все больше и больше женщин работают вне дома, получая вознаграждение за свой труд.

71. Хотя предполагается, что большинство людей получает основную поддержку со стороны семьи, семья не всегда способна оказать такую поддержку. Иногда поддержку или помощь должны предоставлять общины или правительства путем осуществления самых разнообразных программ и проведения соответствующей политики. Большое количество семей сталкиваются с бедностью, безработицей, социальной сегрегацией, голодом и недостаточным питанием, бездомностью и болезнями, все более серьезными проблемами, связанными с окружающей средой, все более широким злоупотреблением наркотическими средствами и эпидемиями ВИЧ/СПИД. Миграция и насильственное перемещение населения создают для семей большую напряженность. В то время, когда семьи должны больше помогать своим членам, которые находятся в неблагоприятном положении, семейные ресурсы зачастую истощаются. Военные конфликты, гражданские войны и грубые нарушения прав человека наносят тяжелый урон семейной жизни. Так, несмотря на присущую им жизнеспособность и потенциально сильные стороны, семьи повсеместно в мире испытывают давление и нуждаются в поддержке. Долгосрочная задача должна заключаться в том, чтобы содействовать формированию благоприятного для семей общества и созданию демократических семей в качестве основной социальной единицы.

72. Во многих странах роль и статус женщины изменились и меняются, что имеет большое значение и следует приветствовать. Однако предстоит пройти еще долгий путь, чтобы добиться полного равенства между женщинами и мужчинами. Одновременно все шире признается, что личный характер семейных отношений не должен создавать такую обстановку или служить предлогом к тому, чтобы отрицать права человека и основные свободы индивида. Это признание необходимо для понимания концепции семьи и для принципа их поддержки и облечения их полномочиями.

73. Сделан большой шаг вперед в деле достижения ближайшей цели Международного года семьи, которая заключалась в том, чтобы расширить осведомленность как тех, кто определяет политику, так и общественность о роли семьи и о необходимости решать связанные с семьей проблемы. Вопрос семьи стал важным элементом концепции развития и ведущегося в связи с этим международного диалога. Все больше признается важность оказания поддержки семьям и внесения положительных изменений в жизнь семьи на основе целостного подхода к социальной политике и деятельности по достижению мира, прав человека, демократии, устойчивого развития и социального прогресса вместе с неуклонным прогрессом в интересах женщин, детей и находящихся в неблагоприятном положении членов общества. Несмотря на разнообразие семей, многие проблемы, с которыми они сталкиваются, являются общими для целых регионов и стран, делая международное сотрудничество в вопросах семьи особенно ценным.

В. Программные мероприятия

74. Проведение Года получило поддержку на всех уровнях, и особое внимание уделялось работе на национальном уровне. Со времени представления Комиссии последнего доклада по данному вопросу (E/CN.5/1993/3) была проведена следующая работа, описанная ниже. Секретариат для Международного года семьи Департамента по координации политики и устойчивому развитию проводил работу с органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами, связанными с семьей.

75. Кроме многочисленных миссий, которые осуществлял Координатор, с тем чтобы содействовать проведению мероприятий на национальном уровне и обсуждению вопросов, связанных

с проведением Года, существенная поддержка с регулярным представлением информации была оказана секретариатом национальным координационным механизмам и национальным координационным центрам, созданным почти в 150 странах. Секретариат также опубликовал обновленный вариант перечня национальных мероприятий в связи с Годом.

76. На Межрегиональном совещании национальных координаторов/координационных центров по проведению Года (Братислава, Словацкая Республика, 4-7 февраля 1995 года) на основе предложений, представленных секретариатом, были рассмотрены результаты национальной социальной политики по проведению Года, обсуждались формы международного сотрудничества по проблемам семьи и были рассмотрены соответствующие последующие мероприятия в связи с проведением Года.

77. Секретариат оказал основную и организационную поддержку ряду других международных инициатив, таких, как международная конференция "Семья сегодня: мост в будущее" (Монреаль, Канада, 12-15 октября 1994 года), и Всемирная конференция городов, местных органов управления и партнеров частного сектора по проблемам семьи (Солт-Лейк-Сити, штат Юта, Соединенные Штаты Америки, 16-19 марта 1995 года). Получили поддержку неправительственные организации в проведении целого ряда мероприятий, включая сотрудничество с комитетами международных неправительственных организаций и проведение форума неправительственных организаций в связи с началом Года (Мальта, 28 ноября-2 декабря 1993 года). Секретариат организовал четвертое специальное межучрежденческое совещание по проведению Года (29-31 марта 1994 года); пятое совещание состоится 22-23 марта 1995 года. Он также выпустил доклад о мероприятиях в рамках системы под названием "Система Организации Объединенных Наций и Международный год семьи". Продолжалось сотрудничество с другими заинтересованными межправительственными организациями. Была проведена работа по содействию проведению научных исследований по вопросам семьи и созданию сети научно-исследовательских и академических учреждений. Проводилась совместная деятельность с рядом учреждений, в том числе по подготовке Австралийским институтом исследований проблем семьи Международного справочника научно-исследовательской деятельности в связи с Международным годом семьи.

78. Уделялось внимание освещению, с внесением существенного вклада в эту деятельность, связанных с семьей аспектов различных международных мероприятий и инициатив до проведения Года, в течение этого Года и после этого года, включая Всемирную конференцию по правам человека, Международную конференцию по народонаселению и развитию, Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, Международный год коренного населения, Международный год спорта и олимпийских идеалов и Год Организации Объединенных Наций, посвященный терпимости.

79. Была проведена многосторонняя информационно-пропагандистская кампания. Секретариатом опубликовано 13 неперIODических документов из серии, посвященной Международному году семьи; еще семь таких документов планируется опубликовать в 1995 году. С 1991 года издается четыре раза в год бюллетень The Family: Bulletin on the International Year of the Family, 1994, на английском, испанском и французском языках. Была оказана поддержка ряду соответствующих инициатив путем осуществления специальных проектов, таких, как разработка эмблемы Года, сочинение гимна, телевизионные и радиопередачи, выпуск почтовых марок, подарки и памятные знаки, очерки и статьи в газетах и журналах и посвящение представителей средств массовой информации в конкретные проблемы. На всех уровнях была проведена работа, направленная на проведение первого Международного дня семьи 15 мая 1994 года. Ряду учреждений и отдельных лиц были выданы почетные свидетельства, удостоверяющие их прямое отношение в качестве шефов к проведению Года.

80. Были предприняты усилия по мобилизации ресурсов из правительственных и частных источников. Секретариат осуществлял основное руководство Фондом добровольных взносов для Международного года семьи. Взносы в Фонд составили в общей сложности 2 млн. долл. США, что позволило провести ряд мероприятий по подготовке и празднованию Года и предоставить субсидии на осуществление 54 проектов, включая 21 проект, который сейчас осуществляется. Был также получен ряд взносов натурой от правительств и частного сектора.

Примечания

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 7 (E/1989/25), глава I, раздел D.

2/ В контексте перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций ответственность за решение основных вопросов, касающихся социального развития и социального обеспечения, молодежи, старения, инвалидов и семьи была возложена на Департамент по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций. Впоследствии соответствующие подразделения, за исключением секретариата для Международного года семьи, переехали в сентябре 1994 года из Вены в Нью-Йорк.

3/ См. A/CONF.166/PC/8.

4/ См. A/CONF.166/PC/9.

5/ См. доклад Консультативного комитета по Международному году молодежи (A/40/256).

6/ A/47/339, цель № 5.

7/ См. резолюцию 47/5 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 3; и решение 48/433.

8/ См. резолюцию 49/153 Генеральной Ассамблеи, часть II.
